



## **Einladung zur Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Hasle**

Mittwoch, 2. Juni 2021, 20.00 Uhr, Turnhalle (Schulanlage)

### **Traktandenliste**

- 1. Genehmigung Teilrevision Heiligkreuz mit Änderungen des Zonenplans und des Bau- und Zonenreglements sowie des Bebauungsplans II**
- 2. Genehmigung Jahresbericht 2020**
- 3. Genehmigung Sonderkreditabrechnung Sanierung von Güterstrassen (Neubau und Sanierung Zufahrten Äschitanne, Ober Nachzel, Haldenegg sowie Alpzufahrt Schluck und Hofzufahrt Hinder Grund)**
- 4. Verschiedenes**

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Mit der vorliegenden Botschaft informieren wir Sie über die Geschäfte der Gemeindeversammlung. Gleichzeitig laden wir Sie zur Teilnahme ein und heissen Sie herzlich willkommen.

Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer ab erfülltem 18. Altersjahr, welche spätestens 5 Tage vor der Gemeindeversammlung in der Gemeinde Hasle den politischen Wohnsitz begründet haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden.

Die Akten zur Gemeindeversammlung liegen den Stimmberechtigten zwei Wochen vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf (§ 22 des kant. Stimmrechtsgesetzes). Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner können Details bei der Gemeindeverwaltung beziehen oder über die Homepage [www.hasle-lu.ch](http://www.hasle-lu.ch) ausdrucken.

Hasle, 23. März 2021

**Gemeinderat Hasle**

#### **Hinweise zu Corona-Massnahmen**

Der Gemeinderat weist darauf hin, dass Personen, die sich krank oder unwohl fühlen, der Versammlung fernbleiben. Die teilnehmenden Personen haben zu jeder Zeit eine Schutzmaske zu tragen. Zusätzlich sind weiterhin die Empfehlungen des BAG – wie bspw. 1.50 m-Abstand zu anderen Personen – zu beachten. Die Abstandsregeln können in der Turnhalle gewährleistet werden. Die Schutzmasken sind von den teilnehmenden Personen grundsätzlich selbst mitzubringen. Beim Eingang werden die Personalien der Teilnehmenden mit einer Präsenzliste erfasst, damit eine Rückverfolgung möglich ist.

## Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort</b> .....	<b>4</b>
<b>TRAKTANDUM 1</b> .....	<b>5</b>
Genehmigung Teilrevision Heiligkreuz mit Änderungen des Zonenplans und des Bau- und Zonenreglements sowie des Bebauungsplans II .....	5
Ausschnitt Zonenplan Heiligkreuz .....	6
Ausschnitt Zonenplan Heiligkreuz mit Änderung .....	7
Ausschnitt Bebauungsplan II .....	8
Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 1 .....	8
<b>TRAKTANDUM 2</b> .....	<b>9</b>
Erfolgsrechnung 2020 nach Aufgabenbereichen.....	9
Erfolgsrechnung 2020 nach Aufgabenbereichen (Detail) .....	10
Erfolgsrechnung 2020 gestuft.....	11
Ergebnisse Spezialfinanzierungen (Verbuchung vor Abschluss) .....	11
Investitionsrechnung 2020 .....	12
Investitionsrechnung nach zweistelliger Artengliederung.....	13
Ergänztes Budget Investitionsrechnung 2020 .....	14
Genehmigung Kreditüberschreitungen .....	14
Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite Jahr 2020 .....	15
Bilanz per 31. Dezember 2020 .....	17
Geldflussrechnung .....	19
Aufgabenbereiche – Leistungsaufträge .....	21
Kennzahlen .....	35
Anhänge Jahresrechnung .....	36
Bericht der Controlling-Kommission Hasle .....	37
Bericht der kantonalen Finanzaufsicht .....	38
Anträge des Gemeinderates zum Traktandum 2 .....	38
<b>TRAKTANDUM 3</b> .....	<b>38</b>
Genehmigung Sonderkreditabrechnung Sanierung von Güterstrassen (Neubau und Sanierung Zufahrten Äschitanne, Ober Nachzel, Haldenegg sowie Alpzufahrt Schluck und Hofzufahrt Hinder Grund).....	38
Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 3 .....	38
<b>TRAKTANDUM 4</b> .....	<b>39</b>
Verschiedenes .....	39

## Vorwort

Die Jahresrechnung 2020 ist zum zweiten Mal nach dem Finanzhaushaltsgesetz und den entsprechenden harmonisierten Rechnungslegungsnormen erstellt worden. Folgende Informationen sind in der Rechnung nach harmonisiertem Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2) gegenüber der alten Rechnung zusätzlich offenzulegen:

### Geldflussrechnung

In der Geldflussrechnung werden die Zunahme und die Abnahme der liquiden Mittel in der Periode gegenübergestellt. Sie ist nach betrieblicher Tätigkeit, Investitionen sowie Finanzierungsart unterteilt.

### Kreditüberträge

Wenn geplante Vorhaben nicht innerhalb der Rechnungsperiode abgeschlossen werden, können die nichtgebrauchten Mittel auf die Rechnung des Folgejahres übertragen werden. Für die Erfolgsrechnung wurden keine Kreditüberträge gemacht.

### Anhänge zur Jahresrechnung

Zur Erhöhung der Transparenz müssen mit den neuen Normen mit jeder Rechnung die folgenden Dokumente zusätzlich publiziert werden:

- Übersicht Abweichungen gegenüber allgemeinen Rechnungslegungsgrundsätzen
- Übersicht Rechnungslegungs-, Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen
- Anlagespiegel
- Rückstellungsspiegel
- Beteiligungsspiegel
- Bericht über Eventualverpflichtungen
- Bericht über finanzielle Zusicherungen
- Eigenkapitalnachweis
- Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sowie der finanziellen Risiken der Gemeinde von Bedeutung sind

Aufgrund des Umfangs verzichtet die Gemeinde Hasle bewusst auf den Abdruck aller Dokumente. Diese können auf der Homepage heruntergeladen werden.

Die Stimmberechtigten beschliessen an der Gemeindeversammlung die Rechnung 2020. Die zu beschliessenden Zahlen der Rechnung sind in den Aufgabenbereichen **gelb** hinterlegt und mit **\*** gekennzeichnet.

## **TRAKTANDUM 1**

### **Genehmigung Teilrevision Heiligkreuz mit Änderungen des Zonenplans und des Bau- und Zonenreglements sowie des Bebauungsplans II**

Das Projekt Bildungsakademie mit einem Kompetenz- und Weiterbildungszentrum für Köche ist Ende 2018 abgebrochen worden. In der Zwischenzeit hat Beat Odinga, Grundeigentümer des ehemaligen Schwesternheim, in Zusammenarbeit mit der Pflugschaft Heiligkreuz ein neues Konzept unter dem Namen «Hospitality Heiligkreuz» entwickelt. Zwischen den Parteien wurde ein Kooperationsvertrag abgeschlossen. Darin haben die Parteien vereinbart die Gebäude Kurhaus, Schüür und Schwesternheim für einen gemeinsamen Betrieb zu ertüchtigen. Das zum Ort passende Konzept Heiligkreuz Hospitality umfasst Beherbergung, Gastronomie, Erholung sowie Seminare für Aus- und Weiterbildung. Für den Umbau des Schwesternheims sind Anpassungen am Bau- und Zonenreglement und am Zonenplan notwendig. Infolge der Bebauungsplanpflicht wurde ein Bebauungsplan ausgearbeitet. Mit der Genehmigung des Bebauungsplans dürfen die Baufelder B1 und B2 vollständig bebaut werden. Der Baubereich Hochbauten 2. Etappe darf mit dem vorliegenden Plan nicht überbaut werden. Für die vor Inkrafttreten dieses Bebauungsplans bestehenden Bauten gilt eine Bestandesgarantie im Sinne von § 178 PBG.

#### **Änderungen am Zonenplan:**

- Einzonung von 534 m<sup>2</sup> von der Landwirtschaftszone in die Kurzone Heiligkreuz
- Auszonung von 74 m<sup>2</sup> von der Kurzone Heiligkreuz in die Landwirtschaftszone
- Umzonung von 203 m<sup>2</sup> Wald in die Landwirtschaftszone
- Überlagerung von 15'157 m<sup>2</sup> Landwirtschaftszone mit der überlagerten Zone Umgebungszone Kurzone Heiligkreuz

#### **Änderungen am Bau- und Zonenreglement:**

- Art. 5 Einführung Umgebungszone Kurzone Heiligkreuz (Nichtbauzone)
- Art. 11: Ergänzung Nutzungsbestimmungen Kurzone Heiligkreuz
- Art. 22 Grundmasse für Bauzonen, Anpassung Lärmempfindlichkeitsstufe
- Art. 26a: Nutzungsbestimmungen Umgebungszone

#### **Bebauungsplan Heiligkreuz II:**

- Bebauungsplan 1:750
- Sonderbauvorschriften zum Bebauungsplan
- Wegleitende Beilagen

#### **Vorprüfung**

Im Vorprüfungsbericht vom 7. Januar 2021 beurteilt der Kanton die beantragten Anpassungen der Nutzungsplanung insgesamt recht- und zweckmässig. Geringe Genehmigungsvorbehalte wurden bereinigt. Die öffentliche Auflage und die Beschlussfassung durch die Stimmberechtigten konnte somit vorbereitet werden.

#### **Mehrwertabgabe**

Für die vorgesehene Einzonung von 534 m<sup>2</sup> wird eine Mehrwertabgabe fällig. Die Abgabe wird fällig bei der Überbauung des Grundstücks nach Rechtskraft der Baubewilligung bzw. beim Verkauf des Grundstücks mit dem Eintritt der neuen Rechtslage (§ 105 c PBG).

#### **Öffentliche Auflage**

Der Zonenplan, die Ergänzung des Bau- und Zonenreglements Hasle sowie der Bebauungsplan II sind vom 1. bis 30. März 2021 öffentlich aufgelegt.

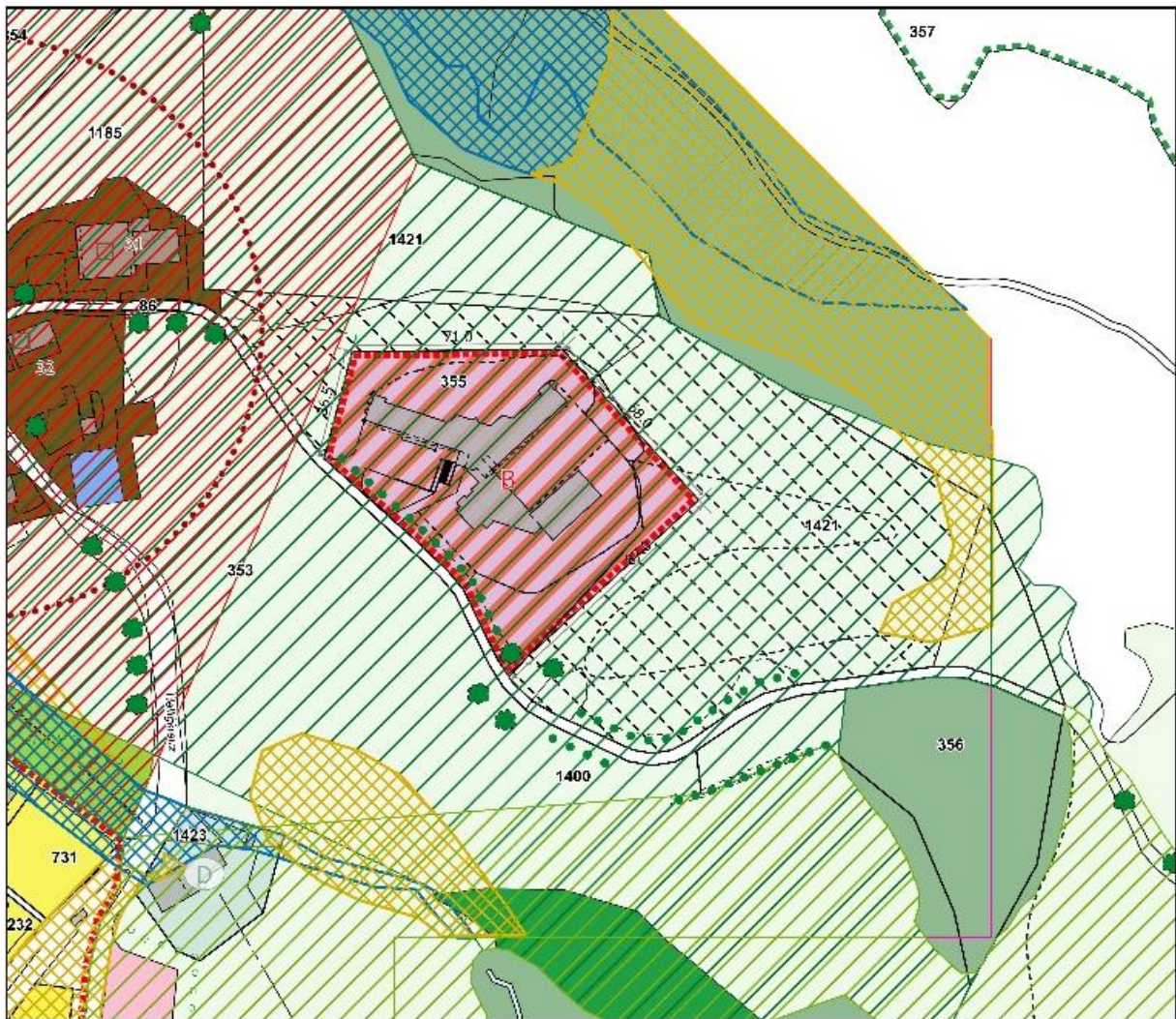
#### **Einsprachen**

Während der Auflagefrist ist keine Einsprache eingegangen.

# Ausschnitt Zonenplan Heiligkreuz

Ausschnitt Zonenplan mit Änderungen (Zustand nach Genehmigung)

«Neu»



### Bauzonen

- Zweigeschossige Wohnzone B
- Dorfkerzone Heiligkreuz
- Kurzone Heiligkreuz
- Grünzone
- Sonderbauzone Parkplatz
- Zone für Sport und Freizeit

### Nichtbauzonen

- Landwirtschaftszone
- Umgebungszone Kurzone Heiligkreuz
- Übriges Gebiet A
- Übriges Gebiet C

### Schutzzonen / Schutzobjekte

- Landschaftsschutzzone
- markanter Einzelbaum, Naturobjekt
- Kulturobjekt von lokaler Bedeutung

### Weitere Festlegungen

- Gestaltungsplanpflicht
- Bebauungsplanpflicht
- Gefahrenzone 2, mittlere Gefährdung durch Sturzprozesse
- Gefahrenzone 2, mittlere Gefährdung durch Murgang
- Gefahrenzone 1, Gebiet mit geringer Gefährdung

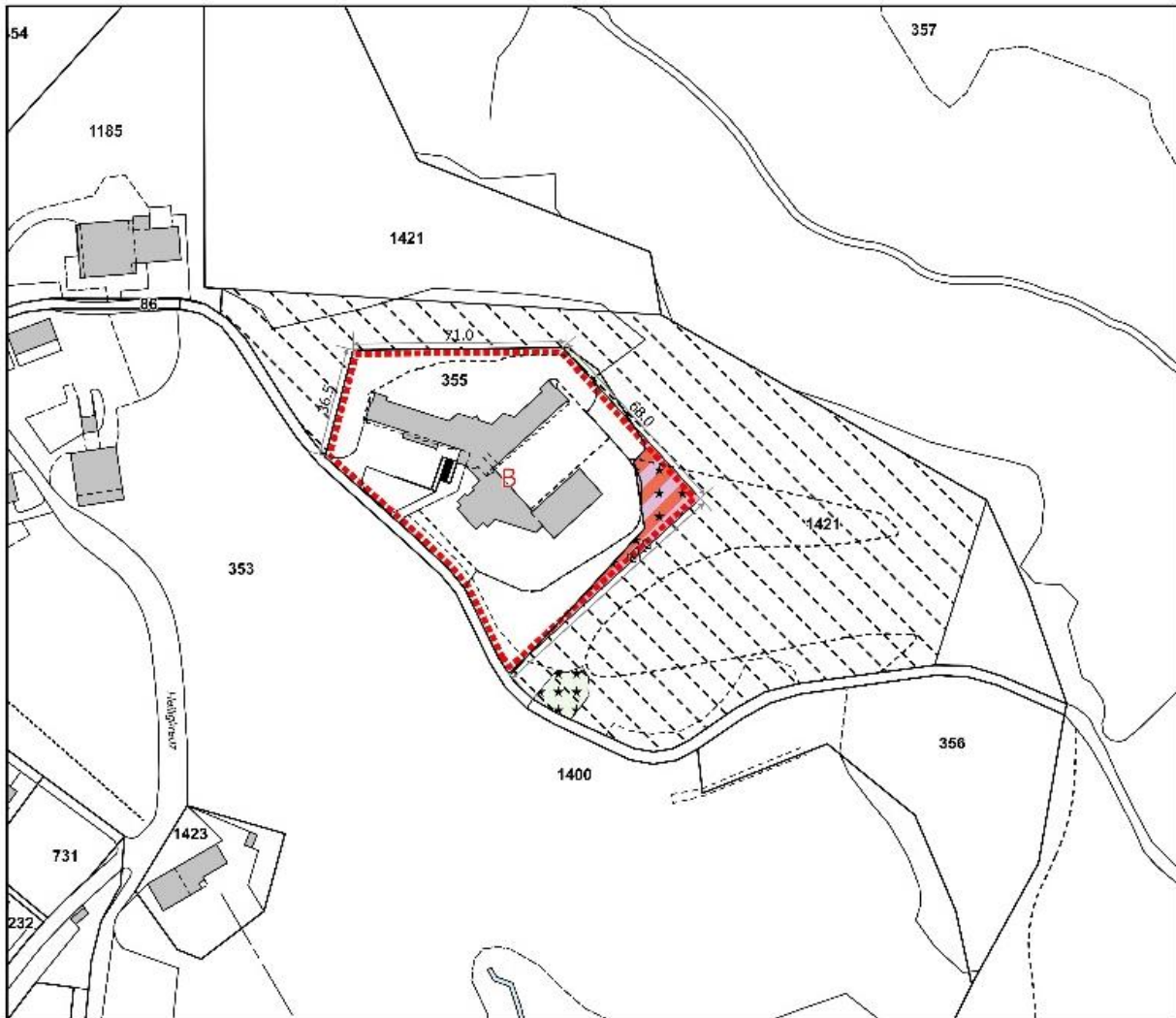
### Information

- Hecke, Naturobjekt
- Gehölz
- Archäologische Schutzzone
- Kulturobjekt erhaltenswert (gemäss BILU)
- Perimeter Zonenplan
- Wald

# Ausschnitt Zonenplan Heiligkreuz mit Änderung

Ausschnitt mit Änderungen (Gegenstand des Verfahrens)


«Differenz»





### Bauzonen

 Einzonung von 534 m<sup>2</sup> von der Landwirtschaftszone in die Kurzone Heiligkreuz


### Nichtbauzonen

 Auszonung von 74 m<sup>2</sup> von der Kurzone Heiligkreuz in die Landwirtschaftszone

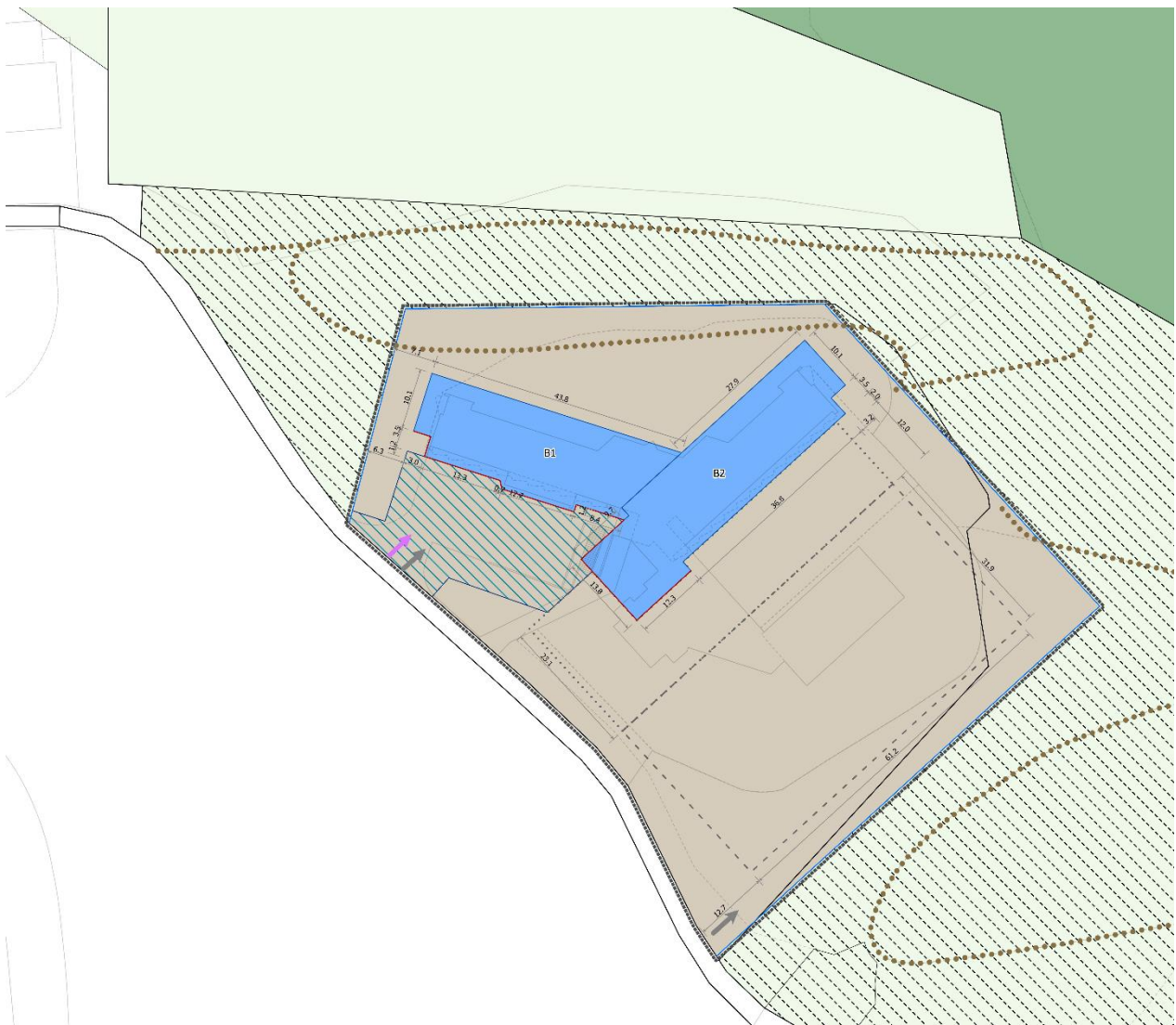
 Umzonung von 203 m<sup>2</sup> Wald in die Landwirtschaftszone

 Überlagerung von 15'157 m<sup>2</sup> Landwirtschaftszone mit der überlagerten Zone Umgebungszone Kurzone Heiligkreuz








### Weitere Festlegungen

 Bebauungsplanpflicht








## Ausschnitt Bebauungsplan II



### Rechtsverbindlicher Inhalt

-  Geltungsbereich Bebauungsplan
-  Baubereich Hochbauten
-  Fassadenlinie mit hoher Präsenz zur Kernzone gem. ISOS
-  Aussenraum intensiv
-  Erschliessung und Parkierung oberirdisch
-  Erschliessung (Lage schematisch)
-  Zufahrt Anlieferung (Lage schematisch)

### Orientierender Inhalt

-  Zonengrenze
-  Weg
-  Baubereich Hochbauten 2. Etappe
-  Baubereich unterirdisch 2. Etappe
-  Umgebungszone Kurzone Heiligkreuz
-  Wald
-  Landwirtschaft

## Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 1

Die Änderungen der Teilrevision Heiligkreuz mit Änderungen des Zonenplans und des Bau- und Zonenreglements sowie des Bebauungsplans II sind zu genehmigen.

## TRAKTANDUM 2

### Erfolgsrechnung 2020 nach Aufgabenbereichen

Aufgabenbereiche	Aufwand	Ertrag	Saldo	Budget
1 Politik und Verwaltung	1'441'718.55	927'037.10	514'681.45	706'000.00
2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft	649'362.15	212'540.10	436'822.05	419'000.00
3 Bildung	4'260'962.47	2'366'288.15	1'894'674.32	1'973'000.00
4 Gesundheit und Soziales	2'351'138.00	53'208.95	2'297'929.05	2'470'000.00
5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft	1'712'043.35	741'171.85	970'871.50	981'000.00
6 Finanzen	1'287'056.35	8'526'839.01	-7'239'782.66	-6'473'000.00
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>11'702'280.87</b>	<b>12'827'085.16</b>	<b>-1'124'804.29</b>	<b>76'000.00</b>

Die Erfolgsrechnung 2020 schliesst mit einem erfreulichen Ertragsüberschuss von Fr. 1'124'804.29 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 76'083.50. Die positive Abweichung ist hauptsächlich auf Mehreinnahmen von rund Fr. 700'000.00 aus den Steuern zurückzuführen.

Die budgetierten Ausgaben in den sechs Aufgabenbereichen konnten zusammenfassend gut eingehalten werden. Durch die Anpassung der buchhalterischen Umlagen war der Aufwand in verschiedenen Aufgabenbereichen höher. Es wurden höhere Kosten vom Aufgabenbereich Politik und Verwaltung an andere Bereiche verbucht, um die tatsächlichen Kosten genauer abzubilden.

Im Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft gab es Mehrumlagen von Fr. 67'000.00 und dies führte zu einer leichten Budgetüberschreitung. Erfreulich zeigt sich die Entwicklung der Spezialfinanzierung Feuerwehr. Dank höheren Steuererträgen und der Budgetunterschreitung der Feuerwehr Entlebuch-Hasle mussten keine Zuschüsse geleistet werden.

Die Budgetvorgaben im Bereich Bildung konnten zusammenfassend gut eingehalten werden. Aufgrund der Schülerzahlen wurden im vergangenen Schuljahr zwei Kindergartenabteilungen geführt. Die Corona-Pandemie führte zu Mehrkosten beim Betriebs- und Verbrauchsmaterial (Schutzmasken, Desinfektionsmittel).

Der Nettoaufwand im Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales fiel tiefer als budgetiert aus. Die Kosten der Pflegefinanzierung, der Spitexleistungen und der individuellen Prämienverbilligung sind gegenüber dem Vorjahr leicht gesunken. Stark gestiegen sind die Kosten der Ergänzungsleistungen. Diese Kosten werden mit der Einführung der AFR 18 neu vollumfänglich von den Gemeinden getragen. Im Bereich der wirtschaftlichen Sozialhilfe konnten Rückstellungen von rund Fr. 100'000.00 aufgelöst werden. Die pendenten, ungeklärten Sozialhilfefälle konnten im vergangenen Jahr abgeschlossen werden.

Der Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft konnte gesamthaft leicht unter dem Globalbudget abgeschlossen werden. Dank dem milden Winter sind die Aufwendungen für den Winterdienst tiefer ausgefallen. Leicht gestiegen sind die Kosten beim öffentlichen Verkehr.

Im Bereich Finanzen konnten Mehreinnahmen von über Fr. 700'000.00 aus den Steuern verbucht werden. Verschiedene kleinere Anschaffungen sind nicht getätigt worden. Aus diesem Grund ist der Gebäudeunterhalt gegenüber dem Budget leicht höher ausgefallen. Durch den Verkauf des Einstell- und Lagerschuppen Gruebehag konnte ein Gewinn verzeichnet werden.

## Erfolgsrechnung 2020 nach Aufgabenbereichen (Detail)

Aufgabenbereiche	Aufwand	Ertrag	Saldo
<b>1 Politik und Verwaltung</b>	<b>1'441'718.55</b>	<b>927'037.10</b>	<b>514'681.45</b>
Gemeindeversammlung	43'399.30	0	43'399.30
Gemeinderat	506'431.34	282'310.45	224'120.89
Gemeindeverwaltung	891'887.91	644'726.65	247'161.26
<b>2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft</b>	<b>649'362.15</b>	<b>212'540.10</b>	<b>436'822.05</b>
Sicherheit und Recht	296'060.40	203'196.90	92'863.50
Kulturförderung und Sport	265'117.30	1'593.20	263'524.10
Wirtschaft und Gesellschaft	46'144.75	1'550.00	44'594.75
Friedhofwesen	42'039.70	6'200.00	35'839.70
<b>3 Bildung</b>	<b>4'260'962.47</b>	<b>2'366'288.15</b>	<b>1'894'674.32</b>
Kindergarten	299'463.40	137'599.80	161'863.60
Primarschule	1'586'334.90	824'898.80	761'436.10
Sekundarstufe I	1'062'473.96	517'013.05	545'460.91
Musikschule	215'457.50	96'004.85	119'452.65
Schulische Dienste	78'825.10	0	78'828.10
Obligatorische Schule, übriges	762'175.21	534'539.20	227'636.01
Leitung / Kommission	256'232.40	256'232.45	0.05
<b>4 Gesundheit und Soziales</b>	<b>2'351'138.00</b>	<b>53'208.95</b>	<b>2'297'929.05</b>
Gesundheitswesen	765'083.20	689.60	764'393.60
Soziales	1'586'054.80	52'519.35	1'533'535.45
<b>5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft</b>	<b>1'712'043.35</b>	<b>741'171.85</b>	<b>970'871.50</b>
Strassen und Wege	759'602.65	201'957.70	557'644.95
Öffentlicher Verkehr	243'976.70	21'545.00	222'431.70
Ver- und Entsorgung	380'206.40	363'538.25	16'668.15
Gewässer	36'307.35	0	36'307.35
Bau- und Raumplanung	197'678.50	61'020.30	136'658.20
Umwelt	28'526.25	17'148.00	11'378.25
Volkswirtschaft	65'207.00	20'075.65	45'131.35
Elektrizität	538.50	55'886.95	-55'348.45
<b>6 Finanzen</b>	<b>1'287'056.35</b>	<b>8'526'839.01</b>	<b>-7'239'782.66</b>
Steuern	59'248.30	4'065'756.55	-4'006'508.25
Finanzen	98'104.90	3'271'063.67	-3'172'958.77
Liegenschaften	1'129'703.15	1'190'018.79	-60'315.64
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>11'702'280.87</b>	<b>12'827'085.16</b>	<b>-1'124'804.29</b>

## Erfolgsrechnung 2020 gestuft

<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>Budget 2020</b>	<b>Rechnung 2020</b>
30 Personalaufwand	3'378'166.00	3'331'400.55
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'238'480.00	1'208'812.07
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	551'760.80	524'600.10
35 Einlagen in Fonds und SF	42'597.65	47'782.25
36 Transferaufwand	3'881'034.00	3'756'735.00
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00
39 Interne Verrechnungen	2'664'045.65	2'779'544.94
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>11'756'084.10</b>	<b>11'648'874.91</b>
40 Fiskalertrag	3'336'800.00	4'046'206.55
41 Regalien und Konzessionen	85'000.00	74'447.95
42 Entgelte	679'870.00	755'478.30
43 Verschiedene Erträge	0.00	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und SF	80'836.95	143'385.50
46 Transferertrag	4'773'108.00	4'902'533.65
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	2'664'045.65	2'779'544.94
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>11'619'660.60</b>	<b>12'701'596.89</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-136'423.50</b>	<b>1'052'721.98</b>
34 Finanzaufwand	61'130.00	53'405.96
44 Finanzertrag	121'470.00	125'488.27
<b>Finanzergebnis</b>	<b>60'340.00</b>	<b>72'082.31</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-76'083.50</b>	<b>1'124'804.29</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-76'083.50</b>	<b>1'124'804.29</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

Der Ausgleich der Spezialfinanzierung (SF) findet vor dem Abschluss statt. Die Ergebnisse sind folglich im Gesamtergebnis nicht enthalten und sind in der nachfolgenden Aufstellung ersichtlich.

### Ergebnisse Spezialfinanzierungen (Verbuchung vor Abschluss)

<b>Bereich</b>	<b>Rechnung 2020</b>
Abwasserbeseitigung	42'013.25
Abfallbeseitigung	-20'763.25
Fernwärmebetrieb	-32'742.95
Feuerwehr	5'130.80

## Investitionsrechnung 2020

	Ausgaben	Einnahmen
<b>1 Politik und Verwaltung</b>		
EDV-Anlage Verwaltung	70'099.60	
<b>2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft</b>		
Sanierung Entlebucherhaus, Anteil Gemeinde Hasle	37'097.80	
<b>5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft</b>		
Schulhaus-Bahnhof-Bühlstrasse	5'150.85	
Öffentliche Beleuchtung auf LED umrüsten	58'918.70	20'000.00
Neubau Stillaubbrücke, Anteil Gemeinde Hasle	4'117.85	100'000.00
Obflüestrasse	113'966.00	
Div. Gebirgshilfefonds Güterstrassen-Sanierungsprojekte	58'846.00	24'753.00
Strassengenossenschaft Schattsite	37'245.00	
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung		63'655.80
<b>6 Finanzen</b>		
Turnhallenboden Schulhaus Sanierung	65'330.10	36'900.00
Kindergarten Fassadensanierung unterer Teil	136'306.50	68'920.00
WC-Sanierung Schulhaus Trakt Bühl	33'600.55	15'000.00
Parkplatz Dorf 11	-23'729.40	
<b>Total</b>	<b>596'949.55</b>	<b>329'228.80</b>
<b>Netto-Investition</b>		<b>267'720.75</b>

Die neue EDV-Anlage beim Gemeindehaus konnte erfolgreich ersetzt werden. Für die Sanierung des Entlebucherhauses leistete die Einwohnergemeinde den definierten Anteil gemäss Kostenteiler.

Die geplanten Investitionen wie der Neubau der Stillaubbrücke und die Sanierungen der Schulhaus- und Bahnhofstrasse konnten realisiert werden. Die Strassensanierung der Obflüestrasse verläuft planmässig und die ersten Teilzahlungen wurden getätigt. In den Sommermonaten 2021 wird der Belagseinbau realisiert. Ebenfalls wurde die erste Etappe der Umrüstung der öffentlichen Strassenbeleuchtung abgeschlossen. Die zweite Etappe ist für das Jahr 2022 vorgesehen. Der Neubau der Stillaubbrücke wie auch die Umrüstung der öffentlichen Beleuchtung auf LED wurden finanziell von der Patenschaft für Berggemeinden unterstützt.

Die Sanierung des Turnhallenbodens konnte gemäss Budgetvorgabe abgeschlossen werden. Die Gemeinde hat Beiträge der Patenschaft für Berggemeinden sowie dem Swisslos-Sportfonds erhalten. Auch die Fassadensanierung des Kindergartengebäudes konnte erfolgreich umgesetzt werden. Die Gemeinde wurde auch bei dieser Sanierung mit Beiträgen der Patenschaft für Berggemeinden sowie aus dem Förderprogramm Energie des Kantons unterstützt. Im Weiten wurde auch die WC-Sanierung im Schulhaus Bühl abgeschlossen.

## Investitionsrechnung nach zweistelliger Artengliederung

Investitionsrechnung	Budget 2020 ergänzt	Rechnung 2020
50 Sachanlagen	508'578.85	439'007.75
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	0	24'753.00
52 Immaterielle Anlagen	0	0
54 Darlehen	0	0
55 Beteiligungen und Grundkapitalien	0	0
56 Eigene Investitionsbeiträge	162'300.00	133'188.80
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>670'878.85</b>	<b>596'949.55</b>
60 Übertragung von Sachanlagen in Finanzvermögen	0	0
61 Rückerstattungen	0	-24'753.00
62 Übertragung immaterielle Anlagen in Finanzvermögen	0	0
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	-80'000	-304'475.80
64 Rückzahlung von Darlehen	0	0
65 Übertragung von Beteiligungen in Finanzvermögen	0	0
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0	0
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0	0
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>-80'000.00</b>	<b>-329'228.80</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>590'878.85</b>	<b>267'720.75</b>

### davon Spezialfinanzierungen

	Rechnung 2020
<b>Investitionsausgaben</b>	
Feuerwehr	0
Abwasserbeseitigung	0
Abfallbeseitigung	0
Fernwärmebetrieb	0
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>0</b>
<b>Investitionseinnahmen</b>	
Feuerwehr	0
Abwasserbeseitigung	63'655.80
Abfallbeseitigung	0
Fernwärmebetrieb	0
<b>Total Investitionseinnahmen</b>	<b>63'655.80</b>

## Ergänzttes Budget Investitionsrechnung 2020

### Herleitung nach Aufgabenbereichen

Investitionsrechnung	Budget festgesetzt	Kredit-überträge aus Vorjahr	Nachtrags-kredite	Kredit-überträge ins Folgejahr	Budget ergänzt
<b>1 Politik und Verwaltung</b>	<b>71'000.00</b>				<b>71'000.00</b>
<b>2 Sicherheit, Kultur und Gesellschaft</b>	<b>39'000.00</b>				<b>39'000.00</b>
<b>3 Bildung</b>					
<b>4 Gesundheit und Soziales</b>					
<b>5 Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft</b>	<b>649'300.00</b>	<b>53'086.05</b>	<b>0.00</b>	<b>473'507.20</b>	<b>228'878.85</b>
Schulhaus-Bahnhof-Bühl-Strasse	0.00	53'086.05		47'935.20	5'150.85
Öffentliche Beleuchtung auf LED umrüsten	60'000.00				60'000.00
Obflüestrasse	430'000.00			309'572.00	120'428.00
Div. Gebirgshilfefonds	60'000.00				60'000.00
Güterstr./Sanierungsprojekte					
Zufahrt Feldgüetli	50'000.00			50'000.00	0.00
Ver- und Entsorgung					0.00
Gemeindekanalisation Underchile, Verlegung	66'000.00			66'000.00	0.00
ARA Talschaft Entlebuch, Investitionen	63'300.00				63'300.00
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung	-80'000.00				-80'000.00
<b>6 Finanzen</b>	<b>252'000.00</b>				<b>252'000.00</b>
<b>Saldo Globalbudget (alle Aufgabenbereiche)</b>	<b>1'011'300.00</b>	<b>53'086.05</b>	<b>0.00</b>	<b>473'507.20</b>	<b>590'878.85</b>

### Genehmigung Kreditüberschreitungen

Der Gemeinderat hat folgende Kreditüberschreitungen nach § 15 FGHH (SRL 160) bewilligt:

#### Erfolgsrechnung

Aufgabenbereich 2 – Sicherheit, Kultur und Gesellschaft Fr. 17'334.85

#### Investitionsrechnung

Schulhaus- und Bahnhofstrasse	Fr.	47'935.20
Obflüestrasse	Fr.	309'572.00
Zufahrt Feldgüetli	Fr.	50'000.00
Gemeindekanalisation, Verlegung Underchile	Fr.	66'000.00

## Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite Jahr 2020

Bezeichnung								
Bemerkung								
		Rechnung 2020			ergänzt Budget 2020		Kreditkontrolle	
Beschluss/ Datum	Bruttokredit	beansprucht bis 31.12.19	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Beansprucht bis 31.12.20	Verfügbar ab 01.01.21
<b>Politik und Verwaltung</b>								
<b>EDV-Anlage Verwaltung</b>								
Projekt abgeschlossen								
22.11.2019	71'000.00	0.00	70'099.60		71'000.00		70'099.60	
<b>Sicherheit, Kultur und Gesellschaft</b>								
<b>Sanierung Entlebucherhaus (Anteil Gemeinde Hasle)</b>								
Zweite Rate, Projekt abgeschlossen								
22.11.2019	39'000.00	0.00	37'097.80		39'000.00		37'097.80	
<b>Raumplanung, Verkehr, Umwelt und Volkswirtschaft</b>								
<b>Schulhaus-Bahnhof-Bühlstrasse</b>								
Kreditübertrag ins Folgejahr								
30.05.2018	750'000.00	696'913.95	5'150.85		5'150.85		702'064.80	47'935.20
<b>Gemeindestrasse Hasle-Heiligkreuz, 5. Etappe</b>								
Budget aus 2018								
31.05.2017	560'000.00	507'319.15	0.00		0.00		507'319.15	
<b>Öffentliche Beleuchtung auf LED umrüsten</b>								
Etappe abgeschlossen								
22.11.2019	60'000.00	0.00	58'918.70	20'000.00	60'000.00		38'918.70	
<b>Neubau Stillaubrücke, Anteil Gde. Hasle</b>								
Projekt abgeschlossen								
30.11.2018	390'000.00	365'000.00	4'117.85	100'000.00	0.00		269'117.85	
<b>Obflüestrasse</b>								
Kreditübertrag ins Folgejahr								
22.11.2019	430'000.00	6'462.00	113'966.00	0.00	120'428.00		120'428.00	309'572.00
<b>Div. Güterstrassensanierung Gebirgshilfefonds</b>								
Gemeindebeiträge								
22.11.2019	60'000.00	60'434.15	58'846.00	24'753.00	60'000.00		94'527.15	
<b>Strassengenossenschaft Schattsite</b>								
Projekt abgeschlossen								
31.05.2017	295'000.00	222'222.00	37'245.00		0.00		259'467.00	
<b>Zufahrt Feldgütli</b>								
Realisierung 2021								
22.11.2019	50'000.00	0.00	0.00		0.00		0.00	50'000.00
<b>Gemeindekanalisation Underchile, Verlegung</b>								
Realisierung 2021								
22.11.2019	66'000.00	0.00	0.00		0.00		0.00	66'000.00
<b>ARA Talschaft Entlebuch, Investitionen</b>								
Spezialfinanzierung								
22.11.2019	63'300.00	0.00	0.00		63'300.00			

<b>Bezeichnung</b>								
<b>Bemerkung</b>		<b>Rechnung 2020</b>		<b>ergänzt Budget 2020</b>		<b>Kreditkontrolle</b>		
Beschluss/ Datum	Bruttokredit	beansprucht bis 31.12.19	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Beansprucht bis 31.12.20	Verfügbar ab 01.01.21
<b>Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung</b>								
Einnahmen								
22.11.2019				63'655.80	0	80'000.00		
<b>Finanzen</b>								
<b>Turnhallenboden Schulhaus Sanierung</b>								
Projekt abgeschlossen								
22.11.2019	72'000.00	0.00	65'330.10	36'900.00	72'000.00		28'430.10	
<b>Kindergarten Fassadensanierung unten</b>								
Projekt abgeschlossen								
22.11.2019	150'000.00	0.00	136'306.50	68'920.00	150'000.00		67'386.50	
<b>WC-Sanierung Schulhaus Trakt Bühl</b>								
Projekt abgeschlossen								
22.11.2019	30'000.00	0.00	33'600.55	15'000.00	30'000.00		18'600.55	
<b>Parkplatz Dorf 11</b>								
Abschluss 2021								
30.05.2018	40'000.00	40'000.00	-23'729.40				16'270.60	
<b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>								
			596'949.55	329'228.80	670'878.85	80'000.00		
<b>Mehrausgaben / Mehreinnahmen</b>								
				267'720.75		590'878.85		
Passivierung der Einnahmen			329'228.80		80'000.00			
Aktivierung der Ausgaben				596'949.55		670'878.85		

## Bilanz per 31. Dezember 2020

Kontobezeichnung	01.01.2020	Zu-/Abnahme	31.12.2020
<b>AKTIVEN</b>	<b>23'727'684.12</b>	<b>955'270.55</b>	<b>24'682'954.67</b>
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>8'768'962.62</b>	<b>1'253'347.70</b>	<b>10'022'310.32</b>
<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>7'106'486.76</b>	<b>1'128'576.61</b>	<b>8'235'063.37</b>
Kasse	9'340.65	-5'430.30	3'910.35
Post	5'360'188.01	65'746.50	5'425'934.51
Bank	1'732'794.45	1'071'404.06	2'804'198.51
Übrige flüssige Mittel	4'163.65	-3'143.65	1'020.00
<b>Forderungen</b>	<b>1'320'360.10</b>	<b>130'674.90</b>	<b>1'451'035.00</b>
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	148'715.70	-31'444.70	117'271.00
Kontokorrente mit Dritten	34'435.10	-21'420.80	13'014.30
Steuerforderungen	1'134'774.55	173'645.40	1'308'419.95
Übrige Forderungen	2'434.75	9'895.00	12'329.75
<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>342'115.76</b>	<b>-5'903.81</b>	<b>336'211.95</b>
Personalaufwand	5'279.65	-386.95	4'892.70
Sach- und übriger Betriebsaufwand	28'000.00	0.00	28'000.00
Transfers der Erfolgsrechnung	213'371.00	-185'595.30	27'775.70
Finanzaufwand / Finanzertrag	5'360.00	0.00	5'360.00
Übriger betrieblicher Ertrag	87'387.71	-58'024.16	29'363.55
Investitionsrechnung	2'717.40	238'102.60	240'820.00
<b>Anlagevermögen</b>	<b>14'958'721.50</b>	<b>-298'077.15</b>	<b>14'660'644.35</b>
<b>Finanzvermögen Anlagevermögen</b>	<b>1'848'060.30</b>	<b>30'480.00</b>	<b>1'878'540.30</b>
<b>Finanzanlagen</b>	<b>606.00</b>	<b>31'226.00</b>	<b>31'832.00</b>
Aktien und Anteilscheine	606.00	0.00	606.00
Langfristige Forderungen	0.00	31'226.00	31'226.00
<b>Sachanlagen Finanzvermögen</b>	<b>1'847'454.30</b>	<b>-746.00</b>	<b>1'846'708.30</b>
Grundstücke	132'361.00	0.00	132'361.00
Gebäude	1'715'093.30	-746.00	1'714'347.30
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>13'110'661.20</b>	<b>-328'557.15</b>	<b>12'782'104.05</b>
<b>Sachanlagen Verwaltungsvermögen</b>	<b>11'473'323.20</b>	<b>-424'993.15</b>	<b>11'048'330.05</b>
Grundstücke Verwaltungsvermögen	379'025.00	0.00	379'025.00
Strassen / Verkehrswege	2'706'760.00	-179'114.00	2'527'646.00
Wasserbau	530'488.00	-15'037.00	515'451.00
Übrige Tiefbauten	968'563.00	-120'203.00	848'360.00
Hochbauten	6'090'825.00	-168'324.00	5'922'501.00
Mobilien	252'947.00	-1'232.00	251'715.00
Anlagen im Bau	544'715.20	58'916.85	603'632.05
<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>522.00</b>	<b>-522.00</b>	<b>0.00</b>
Übrige immaterielle Anlagen	522.00	-522.00	0.00

<b>Beteiligungen</b>	<b>2.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2.00</b>
Beteiligungen an öffentl. Unternehmungen	1.00	0.00	1.00
Beteiligungen an privaten Organisationen ohne Erwerbszweck	1.00	0.00	1.00
<b>Investitionsbeiträge</b>	<b>1'636'814.00</b>	<b>96'958.00</b>	<b>1'733'772.00</b>
Investitionsbeiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'636'814.00	96'958.00	1'733'772.00
<b>PASSIVEN</b>	<b>23'727'684.12</b>	<b>955'270.55</b>	<b>24'682'954.67</b>
<b>Fremdkapital</b>	<b>17'066'818.85</b>	<b>-163'209.79</b>	<b>16'903'609.06</b>
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>3'495'451.05</b>	<b>17'069.51</b>	<b>3'512'520.56</b>
<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>2'670'891.10</b>	<b>575'678.26</b>	<b>3'246'569.36</b>
Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	996'006.50	232'781.30	1'228'787.80
Kontokorrente mit Dritten	915'702.72	256'329.25	1'172'031.97
Steuern	740'692.08	12'761.41	753'453.49
Interne Kontokorrente	0.00	0.00	0.00
Depotgelder und Kautionen	18'489.80	70'303.30	88'793.10
Übrige laufende Verpflichtungen	0.00	3'503.00	3'503.00
<b>Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>124'333.90</b>	<b>-33'333.90</b>	<b>91'000.00</b>
Kurzfristiger Anteil langfristiger Verbindlichkeiten	124'333.90	-33'333.90	91'000.00
<b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>700'226.05</b>	<b>-525'274.85</b>	<b>174'951.20</b>
Personalaufwand	44'534.40	26'474.55	71'008.95
Sach- und übriger Betriebsaufwand	11'433.05	777.00	12'210.05
Transfers der Erfolgsrechnung	574'982.60	-513'555.00	61'427.60
Finanzaufwand / Finanzertrag	5'930.00	0.00	5'930.00
Übriger betrieblicher Ertrag	24'616.60	-242.00	24'374.60
Investitionsrechnung	38'729.40	-38'729.40	0.00
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>13'571'367.80</b>	<b>-180'279.30</b>	<b>13'391'088.50</b>
<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>13'431'000.00</b>	<b>-91'000.00</b>	<b>13'340'000.00</b>
Darlehen	13'431'000.00	-91'000.00	13'340'000.00
<b>Verbindlichkeiten ggü. SF und Fonds im FK</b>	<b>140'367.80</b>	<b>-89'279.30</b>	<b>51'088.50</b>
Verbindlichkeiten ggü. Fonds im FK	140'367.80	-89'279.30	51'088.50
<b>Eigenkapital</b>	<b>6'660'865.27</b>	<b>1'118'480.34</b>	<b>7'779'345.61</b>
<b>Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) ggü. SF</b>	<b>3'317'384.91</b>	<b>-6'362.15</b>	<b>3'311'022.76</b>
Spezialfinanzierungen im EK	3'317'384.91	-6'362.15	3'311'022.76
<b>Fonds</b>	<b>42'662.65</b>	<b>38.20</b>	<b>42'700.85</b>
Legate und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeiten im EK	42'662.65	38.20	42'700.85
<b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>	<b>3'300'817.71</b>	<b>1'124'804.29</b>	<b>4'425'622.00</b>
Jahresergebnis	525'174.51	599'629.78	1'124'804.29
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	2'775'643.20	525'174.51	3'300'817.71

## Geldflussrechnung

	Budget 2020 ergänzt	Rechnung 2020
<b>Betriebliche Tätigkeit</b>		
Jahresergebnis Erfolgsrechnung	-76'083.50	1'124'804.29
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	612'697.80	596'277.90
Zunahme Forderungen		-152'095.70
Abnahme Aktive Rechnungsabgrenzung		244'006.41
Gewinne auf Sachanlagen FV (realisiert)		-6'254.00
Zunahme Laufende Verbindlichkeiten		319'349.01
Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen		-486'545.45
Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierung FK / EK	-38'239.30	-95'603.25
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)</b>	<b>498'375.00</b>	<b>1'543'939.21</b>
<b>Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen</b>		
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-670'878.85	-596'949.55
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	80'000.00	329'228.80
<b>Saldo der Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)</b>	<b>-590'878.85</b>	<b>-267'720.75</b>
Zunahme Aktive Rechnungsabgrenzungen IR		-238'102.60
Abnahme Passive Rechnungsabgrenzungen IR		-38'729.40
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins VV</b>	<b>-590'878.85</b>	<b>-544'552.75</b>
<b>Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen</b>		
Zunahme Finanzanlagen FV		-31'226.00
Abnahme Sachanlage FV		746.00
Gewinne auf Sachanlagen FV (realisiert)		6'254.00
<b>Geldfluss aus Anlagetätigkeit in Finanzvermögen</b>		<b>-24'226.00</b>
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins VV	-590'878.85	-544'552.75
Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen		-24'226.00
<b>Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit</b>	<b>-590'878.85</b>	<b>-568'778.75</b>

<b>Finanzierungstätigkeit</b>		
Abnahme Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		-33'333.90
Abnahme Langfristige Finanzverbindlichkeiten		-91'000.00
Abnahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)		21'420.80
Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)		256'329.25
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0.00</b>	<b>153'416.15</b>
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)	498'375.00	1'543'939.21
Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit	-590'878.85	-568'778.75
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		153'416.15
<b>Veränderungen Flüssige Mittel (=Fonds Geld)</b>	<b>-92'503.85</b>	<b>1'128'576.61</b>
<b>Kontrollrechnung</b>		
Stand flüssige Mittel per 31.12.		8'235'063.37
Stand flüssige Mittel per 1.1.		-7'106'486.76
<b>Zunahme Flüssige Mittel</b>		<b>1'128'576.61</b>

## Aufgabenbereiche – Leistungsaufträge

### 1 Politik und Verwaltung

\* **Beschluss**

#### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich Politik und Verwaltung umfasst die Leistungsgruppen

- Gemeindeversammlung
- Gemeinderat
- Gemeindeverwaltung

Der Bereich Politik und Verwaltung führt und leitet die Organe und die Verwaltung, ist Repräsentant der Gemeinde und ist die erste Informations- und Anlaufstelle für die Bevölkerung und stellt die Abläufe und die Infrastruktur zur Ausübung der Volksrechte sicher. Er garantiert eine rechtmässige Durchführung von Gemeindeversammlungen sowie Wahlen und Abstimmungen.

#### Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- Bieten einer bürgernahen und professionellen Gemeindeverwaltung
- Anbieten von zeitgemässen Führungsstrukturen für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Pflegen und überprüfen der Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden
- Überarbeiten und anpassen von Reglementen

#### Lagebeurteilung

Um die Gemeindeverwaltung weiter professionell zu führen, werden die Aufgabenzuteilungen und Verwaltungsabläufe innerhalb der Verwaltung fortlaufend überprüft.

Die Gemeindestrategie und das Legislaturprogramm bilden eine gute Grundlage für die strategische Führung der Gemeinde. Die Bevölkerung wird regelmässig offen und transparent informiert.

#### Umsetzung Legislaturprogramm

Beim internen Kontrollsystem IKS sind die finanzrelevanten Prozesse (Schlüsselprozesse) verfeinert worden. Die definitive, angepasste Prozesslandschaft soll anfangs des Jahres 2021 vom Gemeinderat verabschiedet werden.

Aufgrund der aktuellen Lage haben keine Behördentreffen mit Nachbargemeinden stattgefunden. Gesamthaft wurden sechs Medienmitteilungen im Entlebucher Anzeiger publiziert.

Aufgrund der neuen Serveranlage sind die Informatik-Richtlinien überarbeitet worden. Weiter wurde eine Beteiligungsstrategie erarbeitet. Die Beteiligungsstrategie definiert den Geltungsbereich von kommunalen Beteiligungen.

#### Chancen- / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Laufende Informationen der Bevölkerung	Bevölkerung ist informiert und kann Entscheide mittragen	hoch	Regelmässige Berichterstattung in den regionalen Medien

#### Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2019	R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023
Hardware, Update NEST/Abacus, Umstellung HRM2	ER	Ende 2019	21	21		0			
Ersatz EDV-Anlage	IR	Ende 2020			71	70			

#### Messgrössen

	Art	Zielgrösse	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Entwicklung Einwohnerzahl	Anzahl	> 1'800	1'760	1'759	1'751			
Medienmitteilung	Anzahl	> 8	8	7	6			
Besetzung Ausbildungsplätze	Prozent	100	100	100	100			
Fluktuation Mitarbeiter	Wechsel	max. 1	1	2	0			

## Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

<b>Erfolgsrechnung</b>		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>696</b>	<b>706</b>	<b>*514</b>	<b>526</b>	<b>533</b>	<b>531</b>	<b>536</b>
Total	Aufwand	1'636	1'575	1'441	1'469	1'476	1'474	1'484
	Ertrag	940	869	927	943	943	943	943
<b>Leistungsgruppen</b>								
Gemeindeversammlung	Aufwand	33	31	43	50			
	Ertrag	0	0	0	0			
	Saldo	33	31	43	50			
Gemeinderat	Aufwand	453	443	506	516			
	Ertrag	287	280	282	290			
	Saldo	166	163	224	226			
Gemeindeverwaltung	Aufwand	1'151	1'100	891	903			
	Ertrag	653	588	644	654			
	Saldo	498	511	247	249			
<b>Investitionsrechnung</b>								
		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
Ausgaben		0	71	70*	0	0	0	0
Einnahmen		0	0	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>0</b>	<b>71</b>	<b>70</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

### Erläuterungen zum Aufgabenbereich Politik und Verwaltung

Das Ergebnis des Globalbudgets Politik und Verwaltung konnte unter der Budgetvorgabe abgeschlossen werden. Infolge von Anpassungen der buchhalterischen Umlagen war der Aufwand im Globalbudget und in der Leistungsgruppe Gemeindeverwaltung tiefer. Es wurden höhere Kosten an andere Leistungsgruppen wie der Gemeindeversammlung und dem Gemeinderat verbucht. Weiter sind Mehrkosten infolge Leistung von Parteientschädigungen sowie Anwaltskosten entstanden.

Die neue EDV-Anlage wurde für Fr. 70'099.60 angeschafft.

**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft umfasst die Leistungsgruppen

- Sicherheit und Recht
- Kultur und Sport
- Wirtschaft und Gesellschaft
- Friedhofwesen

Der Bereich koordiniert die Sicherheitsorgane mit kommunaler Beteiligung (Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Feuerwehr) und stellt die militärischen Anforderungen für das Schiesswesen und die kommunale Rechtsetzung sicher. Zudem werden die Vereine als Träger eines vielfältigen kulturellen Lebens und der sportlichen Betätigung unterstützt. Die Wirtschaft und Gesellschaft wird im Rahmen der Möglichkeiten gefördert und unterstützt. Der Friedhof ist gemäss dem Friedhofreglement zu verwalten und zu unterhalten.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Überwachen der Umsetzung der Fusion der Feuerwehr Entlebuch-Hasle
- Unterstützen von touristischen Projekten von Hasle-Heiligkreuz Tourismus und der UNESCO Biosphäre Entlebuch
- Anbieten von bedürfnisgerechter Infrastruktur für Sport, Kultur, Jugend und Gesellschaft
- Stärken des Wallfahrts- und Kraftortes Heiligkreuz für Erholung und Sport

**Lagebeurteilung**

Die vielfältigen Aufgaben im Bereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft sind herausfordernd, können aber dank guter Organisation und klaren Strukturen erfolgreich umgesetzt werden. Hasle weist ein vielseitiges kulturelles Angebot auf. Die intakte Dorfgemeinschaft und das vielseitige Vereinsleben soll im Rahmen der Möglichkeiten gefördert und unterstützt werden.

**Umsetzung Legislaturprogramm**

Per 1. Januar 2021 wurden die Betreibungsämter der Biosphären-Gemeinden zum regionalen Betreibungsamt Entlebuch zusammengelegt.

Die fusionierte Feuerwehr Entlebuch-Hasle funktioniert gut. Auch finanziell ist man auf Kurs: Im Jahr 2020 war erneut kein Zuschuss in die Spezialfinanzierung der Gemeinde Hasle notwendig. Die Zivilschutzanlage wurde im Jahr 2020 in einen öffentlichen Schutzraum umgebaut. Die Kosten wurden von Bund und Kanton übernommen.

Die Sanierungen beim Entlebucherhaus in Schüpfheim wurden nach bewilligtem Budget und Zeitplan umgesetzt. Die Abrechnung konnte im budgetierten Rahmen abgeschlossen werden.

Auf eine Verschiebung des bestehenden Gemeinschaftsgrabs wird verzichtet. Es bleibt bestehen, bis die Grabruhen abgelaufen sind. Auf der gegenüberliegenden Seite der Kirche wird ein neues Gemeinschaftsgrab geplant.

**Chancen- / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Zusammenschluss mit Feuerwehr Entlebuch	Dienstleitungen zu tieferen Kosten / besserer Qualität erbringen	mittel	Gespräche mit Kader der Feuerwehr und Gemeinde Entlebuch pflegen
Chance: Touristische Projekte von Hasle-Heiligkreuz Tourismus unterstützen	Attraktivität der Gemeinde steigern, grössere Frequenz für Gastro- und Gewerbebetriebe	mittel	Hasle-Heiligkreuz Tourismus unterstützen

**Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)**

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2019	R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023
Neuerschliessung Emmenauerweg Gebiet Zinggen	IR	Start 2023	70			0			100
Sanierung Entlebucherhaus Anteil Gemeinde Hasle	IR	Ende 2020	60	60	39	37			
Neugestaltung Gemeinschaftsgrab	IR	Start 2022				0		25	

## Messgrössen

	Art	Zielgrösse	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Feuerwehreingeteilte	Anzahl	105	105	104	106			

## Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

### Erfolgsrechnung

		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>405</b>	<b>419</b>	<b>*436</b>	<b>507</b>	<b>488</b>	<b>493</b>	<b>493</b>
Total	Aufwand	527	538	649	619	593	598	598
	Ertrag	122	119	213	112	105	105	105

### Leistungsgruppen

Sicherheit und Recht	Aufwand	157	163	296	199			
	Ertrag	110	101	203	95			
	Saldo	47	62	93	104			
Kulturförderung und Sport	Aufwand	304	300	265	317			
	Ertrag	1	0	2	3			
	Saldo	303	300	263	314			
Wirtschaft und Gesellschaft	Aufwand	21	19	46	62			
	Ertrag	2	1	2	1			
	Saldo	19	18	44	61			
Friedhofwesen	Aufwand	44	55	42	41			
	Ertrag	9	16	6	13			
	Saldo	35	39	36	28			

### Investitionsrechnung

	R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
Ausgaben	60	39	*37	0	25	100	0
Einnahmen	0	0	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>60</b>	<b>39</b>	<b>37</b>	<b>0</b>	<b>25</b>	<b>100</b>	<b>0</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

## Erläuterungen zum Aufgabenbereich Sicherheit, Kultur und Gesellschaft

Das Globalbudget des Aufgabenbereichs wurde um Fr. 17'334.85 überschritten. Die Mehraufwendungen sind durch höhere Umlagen von Fr. 67'000.00 entstanden. Diese Mehrkosten sind gebunden und können durch die Gemeinde nicht beeinflusst werden. Bei der Überschreitung handelt es sich um eine bewilligte Budgetüberschreitung gemäss §15 FHGG (SRL 160). Diese hat der Gemeinderat bewilligt.

In die Spezialfinanzierung Feuerwehr musste dank höheren Steuererträgen und der Budgetunterschreitung der Feuerwehr Entlebuch-Hasle keine Zuschüsse geleistet werden. Beim Unterhalt sind durch einen Hydrantenersatz Mehrkosten entstanden. Die Zivilschutzanlage wurde im vergangenen Jahr in einen öffentlichen Schutzraum umgebaut. Die Kosten wurden von Bund und Kanton übernommen. Für die Gemeinde Hasle entstanden somit keine Kosten.

An die Sanierung des Entlebucherhauses in Schüpfheim wurden Fr. 37'097.80 geleistet.

**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenbereich Bildung umfasst die Leistungsgruppen

- Kindergarten
- Primarschule
- Sekundarstufe 1
- Musikschule
- Schulische Dienste
- Obligatorische Schule, übriges
- Leitung / Kommission

Weitere Leistungen nutzt die Schule Hasle ausserhalb der Gemeinde

- Schuldienst Region Entlebuch, Schüpfheim
- Kantonsschule Schüpfheim mit Kurzzeitgymnasium und Gymnasium PLUS
- Separative Sonderschulen in den Kantonalen Einrichtungen

Gemäss Volksschulbildungsgesetz vermittelt die Volksschule den Lernenden Grundwissen, Grundfertigkeiten und Grundhaltungen und fördert die Entwicklung vielseitiger Interessen.

Die Volksschule nimmt ergänzend zu Familie und Erziehungsberechtigten auf partnerschaftliche Weise den gemeinsamen Erziehungsauftrag wahr und berücksichtigt dabei die gesellschaftlichen Einflüsse. Die Schulgesundheit wird im Rahmen des Gesundheitsgesetzes sichergestellt.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Umsetzen der kantonalen Vorgaben zur Einführung Lehrplan 21
- Begleiten und unterstützen der Kinder und Jugendlichen auf ihrem Weg der Entwicklung zu selbstbewussten und verantwortungsvollen Menschen
- Sichern der Qualität an offener und überschaubarer Schule mit neuzeitlicher Bildung
- Anbieten von familienfreundlichen Strukturen
- Fördern der Sicherheit auf den Schulwegen

**Lagebeurteilung**

Die Volksschule Hasle ist gut positioniert, was durch interne und externe Evaluationen bestätigt wird. Die kantonalen Vorgaben werden umgesetzt und laufend überprüft. Der Schulraumplanung ist laufend Beachtung zu schenken.

**Umsetzung Legislaturprogramm**

Durch die fortlaufenden Weiterbildungen von Lehrpersonen und der Schulleitung sowie den Investitionen in die EDV konnte der Lehrplan 21 umgesetzt werden. Ab dem kommenden Schuljahr 2021/22 werden nun alle Schülerinnen und Schüler nach dem Lehrplan 21 unterrichtet

**Chancen- / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: kleine und grosse Jahrgänge	Viele kleine Abteilungen mit hohen Mehrkosten	mittel	Altersübergreifende Klassen
Risiko: Schülerzahlen bei Schuleintritt sind nicht vorhersehbar (Geburten, Zu-/Wegzüge)	Kindergarten in einer oder zwei Abteilungen führen	mittel	Flexibilität bei Personalanstellungen und finanziellen Mitteln

**Massnahmen und Projekte** (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2019	R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023
Hardware, Anschaffung Beamer, Leinwände, Convertibles (Tablets)	ER	Start 2019	52	50	55	51	33	21	24

**Messgrössen** (Stichtag Schülerzahlen: 1. September)

	Art	Zielgrösse	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Schülerzahlen KG	Anzahl	>27	27	21	28			
Schülerzahlen PS	Anzahl	>100	97	106	98			
Schülerzahlen ISS	Anzahl	>50	55	49	45			
Klassen	Anzahl	11	11	10	11			

## Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>2'604</b>	<b>1'973</b>	<b>*1'894</b>	<b>2'307</b>	<b>2'268</b>	<b>2'222</b>	<b>2'185</b>
Total	Aufwand	4'124	4'251	4'260	4'654	4'616	4'570	4'544
	Ertrag	1'520	2'278	2'366	2'347	2'348	2'348	2'359
<b>Leistungsgruppen</b>								
Kindergarten	Aufwand	278	292	299	371			
	Ertrag	100	145	137	177			
	Saldo	178	147	162	194			
Primarschule	Aufwand	1'615	1'593	1'586	1'705			
	Ertrag	401	822	825	760			
	Saldo	1'214	771	761	945			
Sekundarstufe I	Aufwand	1'080	1'132	1'062	1'173			
	Ertrag	321	512	517	476			
	Saldo	759	620	545	697			
Musikschule	Aufwand	202	200	215	236			
	Ertrag	42	79	96	104			
	Saldo	160	121	119	132			
Schulische Dienste	Aufwand	74	75	78	77			
	Ertrag	0	0	0	0			
	Saldo	74	75	78	77			
Obligatorische Schule, übriges	Aufwand	664	745	762	814			
	Ertrag	445	509	535	554			
	Saldo	219	236	227	260			
Leitung / Kommission	Aufwand	211	212	256	270			
	Ertrag	211	212	256	270			
	Saldo	0	0	0	0			
Spielgruppe	Aufwand				10			
	Ertrag				7			
	Saldo				3			
<b>Investitionsrechnung</b>								
		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
Ausgaben		0	0	*0	0	0	0	0
Einnahmen		0	0	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

### Erläuterungen zum Aufgabenbereich Bildung

Die Budgetvorgaben konnten zusammenfassend gut eingehalten werden. Aufgrund der Schülerzahlen wurden im vergangenen Schuljahr zwei Kindergartenabteilungen geführt. Für die Beschaffung von Verbrauchsmaterial (Schutzmasken, Desinfektionsmittel) fielen Mehrkosten an. Die Patenschaft für Berggemeinden leistete einen Beitrag an die Anschaffung von Tablets.

**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales umfasst die Leistungsgruppen

- Gesundheitswesen
- Soziales

Der Bereich Gesundheit und Soziales organisiert ein zeitgemässes Angebot im Bereich der ambulanten und stationären Langzeitversorgung sowie im Suchtbereich.

Er koordiniert und beaufsichtigt die Leistungen der ausgelagerten Einheiten in den Bereichen Kindes- und Erwachsenenschutz, Sozialberatung sowie Alimentenwesen. Er bearbeitet die Anliegen der verschiedenen Altersgruppen im Rahmen von Jugend-, Familien- und Altersfragen. Er trägt die Gemeindeanteile im Bereich der Verbundaufgabe „Sozialversicherung“ und organisiert die gesetzliche und persönliche Fürsorge.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Erhalten der lokalen und regionalen ärztlichen Grundversorgung
- Unterstützen der Pflege- und Betreuungsangebote
- Fördern der präventiven Massnahmen für Kinder und Jugendliche
- Umsetzen der Ziele aus dem Altersleitbild.

**Lagebeurteilung**

Die ausgelagerten Einheiten funktionieren gut. Die Gesundheitsversorgung und die Sozialfürsorge sind gewährleistet. Personen in schwierigen Lebenslagen müssen aktiv zu Problemlösung beitragen.

**Umsetzung Legislaturprogramm**

Durch die Mitgliedschaft in der Verbandsleitung und im Ressort Personelles ist der regelmässige Austausch mit dem Mehrzweckverband SoBZ/KESB gewährleistet.

Die restriktiven Anwendungen im Sozialhilfebereich werden fortlaufend umgesetzt.

**Chancen- / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Wohnen mit Dienstleistungen anbieten	Förderung behindertengerechter Bau von Wohnungen	mittel	Ergebnis aus Bedürfnisabklärung umsetzen
Risiko: steigende Sozialkosten	Hohe Mehrausgaben	hoch	Alle Sozialhilfedossiers werden kritisch überprüft

**Massnahmen und Projekte** (in Tausend Fr.)

ER/IR	Status / Zeitraum	B 2019	R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023
Keine Massnahmen und Projekte								

**Messgrössen**

Art	Zielgrösse	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Fälle Sozialhilfe	Anzahl < 5	5	5	4			
Fälle Bevorschussung Alimenten	Anzahl < 2	1	0	0			

## Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>2'336</b>	<b>2'470</b>	<b>*2'298</b>	<b>2'579</b>	<b>2'599</b>	<b>2'609</b>	<b>2'632</b>
Total	Aufwand	2'386	2'501	2'351	2'600	2'620	2'630	2'653
	Ertrag	50	31	53	21	21	21	21
Leistungsgruppen		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
Gesundheitswesen	Aufwand	805	757	765	800			
	Ertrag	1	0	0	0			
	Saldo	804	757	765	800			
Soziales	Aufwand	1'581	1'743	1'586	1'800			
	Ertrag	50	31	53	21			
	Saldo	1'531	1'712	1'533	1'779			
Investitionsrechnung		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
Ausgaben		0	0	*0	0	0	0	0
Einnahmen		0	0	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

### Erläuterungen zum Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales

Der Nettoaufwand im Aufgabenbereich Gesundheit und Soziales fiel tiefer als budgetiert aus. Für die Kosten der Pflegefinanzierung leistete die Gemeinde gesamthaft Fr. 615'840.40. Dies ist im Vergleich zum Jahr 2019 weniger. Die Kosten für Spitexleistungen sind im vergangenen Jahr ebenfalls weniger hoch ausgefallen. Auch die Aufwendungen der individuellen Prämienverbilligung waren im Jahr 2020 tiefer.

Für die Kosten der Ergänzungsleistungen mussten Fr. 793'108.00 aufgewendet werden. Die Aufwände in diesem Bereich sind im Vergleich zum Jahr 2019 (Fr. 646'809.00) stark angestiegen. Mit der Einführung der AFR 18 werden diese Kosten neu vollumfänglich von den Gemeinden getragen.

Im Bereich der wirtschaftlichen Sozialhilfe konnten Rückstellungen von rund Fr. 100'000.00 aufgelöst werden. Die pendenten, ungeklärten Fälle konnten im vergangenen Jahr abgeschlossen werden.

**Leistungsauftrag**

Der Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft umfasst die Leistungsgruppen

- Strassen und Wege
- Öffentlicher Verkehr
- Ver- und Entsorgung
- Gewässer
- Bau- und Raumplanung
- Umwelt
- Volkswirtschaft
- Elektrizität

Dieser Bereich gewährleistet die Funktions- und Leistungsfähigkeit der kommunalen Strassen und Wege, der Fließgewässer sowie einer umweltfreundlichen Ver- und Entsorgungsinfrastruktur.

Die raumrelevante Entwicklung richtet sich auf den Grundlagen der Gemeindestrategie aus und sorgt für einen effizienten Vollzug der Baugesetzgebung. Das Gewerbe und die Wirtschaft werden im Rahmen der Möglichkeiten unterstützt. Als Energiestadt fördert die Gemeinde erneuerbare Energien und setzt auf eine effiziente Nutzung der Ressourcen.

**Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm**

- Gewährleisten der Mobilität durch ein sicheres Strassennetz und den öffentlichen Verkehr
- Sanieren von Güter- und Gemeindestrassen gemäss Finanzplan der Gemeinde
- Betreiben einer umweltfreundlichen Ver- und Entsorgung
- Sicherstellen von Raum und Entwicklung von bestehenden und neuen Gewerbe- und Industriebetrieben.

**Lagebeurteilung**

Der kantonale und regionale Richtplan, zusammen mit der Bau- und Zonenplanung der Gemeinde Hasle, bilden die Leitplanken unserer räumlichen Entwicklung. Die Einhaltung und Umsetzung dieser Vorgaben sind eine Daueraufgabe und eine Herausforderung für die Zukunft bei der räumlichen Entwicklung.

Das Strassenwesen der Gemeinde Hasle ist in einem guten Zustand. Dieser Zustand soll mit einer nachhaltigen Planung auch in Zukunft erhalten werden. Energiesparmassnahmen und die Installation von Photovoltaikanlagen an gemeindeeigenen Immobilien sollen geprüft und wenn sinnvoll umgesetzt werden.

**Umsetzung Legislaturprogramm**

Die Energieverbrauchsdaten werden gesammelt und ausgewertet. Da die vergangenen Winter mild waren, sind die Daten noch nicht aussagekräftig. Die energetische Sanierung des Schulhaustrakts Biberen folgt im Jahr 2021.

Die Güterstrassensanierungsprojekte werden nach Absprache mit den Strassengenossenschaften und dem lawa sowie gemäss Budget umgesetzt.

Die Sanierungen der Gemeindestrassen werden gemäss Finanzplan und Budget realisiert.

Die 3. Projektdauer (2019 – 2026) der ökologischen Vernetzung wurde genehmigt und befindet sich aktuell in der Umsetzungsphase.

**Chancen- / Risikenbetrachtung**

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Risiko: Unterhalt des Strassen- und Leitungsnetzes vernachlässigen	Aufgestaute Investitionen könnten zu grossen Kostenschüben führen	Klein	Periodische Unterhaltsarbeiten in der Mehrjahres und Budgetplanung vorsehen
Chance: Nutzung erneuerbare Energien	Kostengünstige sowie umweltfreundliche Stromversorgung	Mittel	Energie vor Ort produzieren (Photovoltaik)

**Massnahmen und Projekte** (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2019	R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023
Umsetzung GEP	ER	laufend	98	72	113	69			
Div. Gebirgshilfefonds Güterstrassen- Sanierungsprojekte	IR	laufend	30	57	60	59	50	60	60
Gemeindebeiträge Güterstrassen	IR	laufend				37		60	50
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung/ARA	IR	laufend	-80	-31	-80	-64	-60	-60	-60
Schulhaus, Bühl- und Bahnhofstrasse inkl. Parkplatz Post	IR	Start 2019	600	516		5			
Neubau Stillaubrücke, Anteil Gemeinde Hasle	IR	Ende 2020	390	365		-96			
Gemeindekanalisation Gebiet Underchile, Verlegung	IR	Start 2020			66	0			
Umrüstung öffentliche Beleuchtung LED Technologie	IR	Start 2020			60	39		50	
Gemeindestrasse Obflüe	IR	Start 2020			430	114			
Zufahrt Feldgütli	IR	Start 2020			50	0			
Ersatz Pickup	IR	Start 2021				0	50		
Gemeindestrasse Heiligkreuz bis Skilifthaus; Haldenstrasse	IR	Start 2022				0		250	
Gesamtortsplanungsrevision	IR	Start 2023				0			200
Ersatz Kommunalfahrzeug	IR	Start 2024				0			
Allgemeine Strassensanierung	IR	Start 2024				0			

**Messgrössen**

	Art	Zielgrösse	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Kosten Abwasser exkl. MwSt.	Fr./m <sup>3</sup>	< 2.60	2.50	2.50	2.50			
Kosten Kehrichtgrundgebühr	Fr.	< 65.00	65.00	65.00	65.00			

## Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>841</b>	<b>981</b>	<b>*971</b>	<b>1'052</b>	<b>1044</b>	<b>1'056</b>	<b>1'062</b>
Total	Aufwand	1'636	1'697	1'712	1'807	1'780	1'792	1'801
	Ertrag	795	716	741	755	736	737	739
Leistungsgruppen		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
Strassen und Wege	Aufwand	788	865	759	860			
	Ertrag	249	211	201	204			
	Saldo	539	654	558	656			
Öffentlicher Verkehr	Aufwand	232	234	243	247			
	Ertrag	31	26	21	26			
	Saldo	201	208	222	221			
Ver- und Entsorgung	Aufwand	363	351	380	384			
	Ertrag	351	342	363	353			
	Saldo	12	9	17	31			
Gewässer	Aufwand	28	34	36	29			
	Ertrag	0	0	0	0			
	Saldo	28	34	36	29			
Bau- und Raumplanung	Aufwand	118	148	197	207			
	Ertrag	48	50	61	61			
	Saldo	70	98	136	146			
Umwelt	Aufwand	34	24	28	31			
	Ertrag	16	0	17	15			
	Saldo	18	24	11	16			
Volkswirtschaft	Aufwand	74	40	65	51			
	Ertrag	22	21	20	22			
	Saldo	52	19	45	29			
Elektrizität	Aufwand	0	0	0	0			
	Ertrag	78	66	55	75			
	Saldo	78	66	55	75			
Investitionsrechnung		R 2019	B 2019	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
Ausgaben		843	729	*278	180	360	250	350
Einnahmen		45	80	145	60	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>798</b>	<b>649</b>	<b>133</b>	<b>120</b>	<b>360</b>	<b>250</b>	<b>350</b>

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

## Erläuterungen zum Aufgabenbereich Raumplanung, Verkehr, Umwelt, Energie und Volkswirtschaft

Der Aufgabenbereich konnte gesamthaft leicht unter dem Globalbudget abgeschlossen werden. Dank dem milden Winter sind die Aufwendungen für den Winterdienst tiefer ausgefallen. Auch die Kosten an die Tierkörpersammelstelle fielen im Jahr 2020 tiefer aus.

Leicht gestiegen sind die Kosten beim öffentlichen Verkehr. Durch die Coronapandemie konnten weniger SBB-Tageskarten veräussert werden und die Einnahmen waren tiefer als budgetiert. Die Kosten für den Betrieb der Entsorgungsstelle Zwischenwassern waren höher als im Vorjahr. Der Beitrag an die Dienststelle lawa für die Wildschadenverhütung von rund Fr. 10'000.00 war im Budget 2020 nicht vorgesehen und die Konzessionszahlungen der CKW sind nicht im budgetierten Rahmen eingetroffen.

Aufgrund der Anpassung der internen Verrechnungen gab es in verschiedenen Leistungsgruppen gegenüber dem Budget höhere Umlagen.

Die Strassenbeleuchtung wird in zwei Etappen auf LED umgerüstet. Die erste Etappe wurde im Jahr 2020 realisiert. Die Sanierung der Obflüestrasse verläuft plangemäss. Im Jahr 2021 wird während den Sommermonaten der Belageinbau vorgenommen. Bis Ende 2020 sind Kosten von rund Fr. 113'966.00 aufgelaufen. Die zahlreichen Gebirgshilfeprojekte konnten gemäss Budget abgeschlossen werden. Gesamthaft konnten Fr. 63'655.80 an Kanalisationsanschlussgebühren verbucht werden.

## 6 Finanzen

\* **Beschluss**

### Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich Finanzen umfasst die Leistungsgruppen

- Steuern
- Finanzen
- Liegenschaften

Dieser Bereich organisiert die Steuerveranlagung und den Steuerbezug verschiedener Steuern und sorgt für eine kompetente und rasche Bearbeitung der Kundenanliegen im Fiskal- und Gebührenbereich. Die Gemeinde stellt ein zeitgemässes, termingerechtes und formell korrektes Finanzwesen sicher und erarbeitet die Entscheidungsgrundlagen für die Gemeindeversammlung und den Gemeinderat. Weiter ist der Aufgabenbereich Finanzen verantwortlich für eine nachhaltige und werterhaltende Bewirtschaftungsstrategie aller gemeindeeigenen Räumlichkeiten und Anlagen.

### Bezug zur Gemeindestrategie und Legislaturprogramm

- Führen eines bedarfs- und erfolgsorientierten Finanzhaushaltes
- Steigern der Attraktivität der Gemeinde als Wohnstandort mit einem regional wettbewerbsfähigen Steuerfuss

### Lagebeurteilung

Die finanzpolitischen Ziele mit einer ausgeglichenen Rechnung und einer Gemeindeverschuldung, die unterhalb des kantonalen Mittels liegt, sollen mit einer transparenten und mehrjährigen Aufgaben- und Finanzplanung eingehalten werden. Die kantonalen Finanzkennzahlen sind ein Gradmesser. Der Steuerfuss soll nicht erhöht werden. Positive Rechnungsabschlüsse sollen zur Rückzahlung von langfristigen Schulden oder zur Bildung von Eigenkapital verwendet werden.

Grössere Investitionen sind in einem mehrjährigen Aufgaben- und Finanzplan aufzulisten

### Umsetzung Legislaturprogramm

Die Einführung von HRM 2 ging ohne grössere Probleme von statten. Zurzeit werden noch kleinere Anpassungen und Korrekturen vorgenommen.

Massnahmen und Vorgaben des Kantons werden laufend geprüft und allfällige finanzielle Folgen für die Gemeinde werden im Budget, sowie im Jahresabschluss berücksichtigt.

## Chancen- / Risikenbetrachtung

Chance/Risiko	Mögliche Folgen	Priorität	Massnahmen
Chance: Organisationsentwicklung mit HRM 2	Effizientere Abläufe – besseres Verständnis in der Bevölkerung	mittel	Chance zur Entwicklung nutzen und Monitoring einführen.
Risiko: zunehmender Steuerwettbewerb	Fehlende Steuereinnahmen durch Wegzug von Steuerzahlern	mittel	Die Gemeinde soll als Wohn-, Arbeits- und Schulort attraktiv sein.

### Massnahmen und Projekte (in Tausend Fr.)

	ER/IR	Status / Zeitraum	B 2019	R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023
WC-Anlagen Schulhaus Büel, Sanierung	IR	Start 2020			30	19			
Baulicher Unterhalt Liegenschaften (Schulhaus)	ER	Ende 2019	147	90	30	43			
Erneuerung Turnhallenboden, Bodenbeläge	IR	Ende 2020			72	28			
Sanierung Fassade KG-Gebäude	IR	Ende 2020			150	67			
Sanierung Schulhaus Bibere, alte Pausenhalle	IR	Start 2021				0	1'150	40	
Sanierung Grabenbrücke	IR	Start 2021				0	60		
Sanierung Boden Gemeindesaal	IR	Start 2022				0		100	
Sanierung Fassade Gemeindehaus, Post	IR	Start 2023				0			350

### Messgrössen

	Art	Zielgrösse	2018	2019	2020
Pro Kopf Verschuldung	Fr.	< 1'066	3'636	3'698	2'882
Steuerfuss	Einheit	max. 2.30	2.40	2.40	2.30

### Entwicklung der Finanzen (in Tausend Fr.)

Erfolgsrechnung		R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024
<b>Saldo Globalbudget</b>		<b>7'406</b>	<b>6'473</b>	<b>*7'239</b>	<b>6'587</b>	<b>6'308</b>	<b>6'667</b>	<b>6'881</b>
Total	Aufwand	1'263	1'256	1'287	1'299	1'306	1'311	1'334
	Ertrag	8'668	7'729	8'526	7'886	7'614	7'978	8'215

<b>Leistungsgruppen</b>					
	Aufwand	23	61	59	53
Steuern	Ertrag	3'785	3'357	4'065	3'411
	Saldo	3'762	3'296	4'006	3'358
	<hr/>				
	Aufwand	99	130	98	97
Finanzen	Ertrag	3'635	3'221	3'271	3'283
	Saldo	3'536	3'091	3'173	3'186
	<hr/>				
	Aufwand	1'141	1'064	1'130	1'150
Liegenschaften	Ertrag	1'249	1'150	1'190	1'191
	Saldo	108	86	60	41

<b>Investitionsrechnung</b>								
	R 2019	B 2020	R 2020	B 2021	B 2022	B 2023	B 2024	
Ausgaben	122	252	*540	1'210	140	350	0	
Einnahmen	980	0	717	1'330	0	0	0	
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>858</b>	<b>252</b>	<b>177</b>	<b>120</b>	<b>140</b>	<b>350</b>	<b>0</b>	

Beträge sind auf Tausend gerundet und können bei Totalen zu Differenzen führen.

### **Erläuterungen zum Aufgabenbereich Finanzen**

Im Bereich Finanzen konnten Mehreinnahmen gegenüber dem Budget von über Fr. 700'000.00 aus den Steuern verbucht werden.

Infolge der Coronapandemie ist der Aufwand für Betriebs- und Verbrauchsmaterial (Schutzmasken, Desinfektionsmittel) angestiegen. Vorgesehenen Anschaffungen sind nicht getätigt worden. Aus diesem Grund ist der Gebäudeunterhalt gegenüber dem Budget höher ausgefallen. Der Aufwand für die Sporthalle Farbschachen ist höher ausgefallen.

Durch den Verkauf (Finanzvermögen) des Einstell- und Lagerschuppen Gruebehag konnte ein Gewinn verzeichnet werden.

Die Sanierung des Turnhallenbodens konnte gemäss Budgetvorgabe abgeschlossen werden. Die Gemeinde hat Beiträge der Patenschaft für Berggemeinden sowie dem Swisslos-Sportfonds erhalten. Auch die Fassadensanierung des Kindergartengebäuden konnte erfolgreich abgeschlossen werden. Die Gemeinde hat auch für diese Sanierung Beiträge der Patenschaft für Berggemeinden sowie aus dem Förderprogramm Energie des Kantons gutgeschrieben erhalten. Im Weiteren wurde auch die WC-Sanierung im Schulhaus Bühl abgeschlossen.

## Kennzahlen

Kennzahl	Rechnung 2015	Rechnung 2016	Rechnung 2017	Rechnung 2018	Rechnung 2019	Rechnung 2020
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	<b>283.86 %</b>	<b>168.10 %</b>	<b>164.94 %</b>	<b>157.60 %</b>	<b>124.70 %</b>	<b>247.20 %</b>
Aussage	Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt von fünf Jahren mindestens 80 % erreichen, wenn die Nettoverschuldung pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt. Der Durchschnitt von 5 Jahren beträgt 172.50 %					
<b>Selbstfinanzierungsanteil</b>	<b>13.31 %</b>	<b>11.55 %</b>	<b>12.27 %</b>	<b>9.20 %</b>	<b>11.90 %</b>	<b>16.2 %</b>
Aussage	Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 % belaufen, wenn die Nettoverschuldung pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.					
<b>Zinsbelastungsanteil</b>	<b>0.06 %</b>	<b>-0.51 %</b>	<b>-0.71 %</b>	<b>0.50 %</b>	<b>0.30 %</b>	<b>0.30 %</b>
Aussage	Der Zinsbelastungsanteil sollte 4 % nicht übersteigen.					
<b>Kapitaldienstanteil</b>	<b>6.80 %</b>	<b>6.50 %</b>	<b>5.51 %</b>	<b>6.04 %</b>	<b>6.40 %</b>	<b>6.20 %</b>
Aussage	Der Kapitaldienstanteil sollte 15 % nicht übersteigen.					
<b>Nettoverschuldungs- quotient</b>	<b>106.74 %</b>	<b>111.74 %</b>	<b>98.18 %</b>	<b>91.34 %</b>	<b>106.4 %</b>	<b>80.5 %</b>
Aussage	Der Verschuldungsgrad sollte 150 % nicht übersteigen.					
<b>Nettoschuld pro Einwohner/in</b>	<b>4'107</b>	<b>4'189</b>	<b>3'829</b>	<b>3'636</b>	<b>3'698</b>	<b>2'882</b>
Zweifaches kantonales Mittel Pro-Kopf-Verschuldung Vorjahr	4'264	3'940	3'900	-/-	1'066	-/-
Aussage	Nettoverschuldung pro Einwohner/in maximal zweifaches kantonales Mittel.					
<b>Nettoschuld ohne Spezialfinanzierung pro Einwohner/in</b>						<b>4'403</b>
Zweifaches kantonales Mittel Pro-Kopf-Verschuldung					2'656	-/-
Aussage	Nettoverschuldung pro Einwohner/in maximal zweifaches kantonales Mittel.					
<b>Bruttoverschuldungs- anteil</b>					<b>171.20 %</b>	<b>166.00 %</b>
Aussage	Der Bruttoverschuldungsanteil sollte 200 Prozent nicht übersteigen.					

Dank des guten Jahresergebnis konnte die Nettoschuld pro Einwohner/in gegenüber dem Vorjahr um Fr. 816.00 auf Fr. 2'882.00 reduziert werden. Die Verschuldung ist wie in vielen Gemeinden des Kantons Luzern auch in der Gemeinde Hasle tiefer als in den Vorjahren. Die Kennzahl liegt wie auch die Nettoschuld ohne Spezialfinanzierung pro Einwohner über dem zweifachen kantonalen Mittel und erfüllt die Vorgaben des Kantons nicht. Bei allen weiteren Kennzahlen können die Vorgaben eingehalten werden.

## Anhänge Jahresrechnung

Gemäss § 53 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) umfasst der Anhang der Jahresrechnung folgende Dokumente:

- einen Anlagespiegel, der sämtliche Finanz- und Sachanlagen des Finanz- und des Verwaltungsvermögens umfasst
- einen Rückstellungsspiegel
- einen Beteiligungsspiegel
- einen Bericht über die Eventualverpflichtungen
- einen Bericht über die finanziellen Zusicherungen
- einen Eigenkapitalnachweis
- Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage sowie der finanziellen Risiken der Gemeinde von Bedeutung sind

Die obenerwähnten Dokumente können auf der Homepage [www.hasle-lu.ch](http://www.hasle-lu.ch) heruntergeladen oder auf der Gemeindeverwaltung bestellt werden. Sämtliche Abweichungen gegenüber dem übergeordneten Recht sowie den allgemeinen Rechnungslegungsgrundsätzen sind in den einzelnen Leistungsaufträgen kommentiert. Bei den Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen wurden die kantonalen Vorlagen verwendet.

Der Prüfbericht des Rechnungsprüfungsorgans vom 20. April 2021 zur Rechnung 2020 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

### Bericht zur Jahresrechnung 2020

Als externe Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Hasle, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

## Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

### **Berichterstattung zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen**

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Unabhängigkeit gemäss den gesetzlichen Vorschriften erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit § 25 FHGG bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung per 31. Dezember 2020 mit Aktiven und Passiven von CHF 24'682'955 und einem Ertragsüberschuss von CHF 1'124'804 zu genehmigen.

Luzern, 20. April 2021

ksp

Lufida Revisions AG



**Kilian Spörri**  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor



**Hansueli Nick**  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Zugelassener Revisionsexperte

### **Bericht der Controlling-Kommission Hasle**

Der Bericht der Controlling-Kommission vom 20. April 2021 zur Umsetzung des Legislaturprogramms und zu den Berichten der Aufgabenbereiche gemäss Jahresbericht 2020 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

#### **Bericht der Controlling-Kommission an die Stimmberechtigten**

Als Controlling-Kommission haben wir den politischen Teil des Jahresberichtes für das Jahr 2020 der Gemeinde Hasle LU beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling.

Gemäss unserer Beurteilung werden die in der Gemeindestrategie, dem Legislaturprogramm und dem entsprechenden Aufgaben- und Finanzplan gemachten Vorgaben mehrheitlich umgesetzt. Die im Jahresbericht dargestellte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als positiv.

Wir empfehlen, den politischen Teil des Jahresberichtes des Jahres 2020 zu genehmigen.

Hasle, 20. April 2021

**Controlling-Kommission**

## Bericht der kantonalen Finanzaufsicht

Der Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht vom 17. Dezember 2020 zur Vorjahresrechnung 2019 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

„Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob die Rechnung 2019 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar ist und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushaltes erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 17. Dezember 2020 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.“

## Anträge des Gemeinderates zum Traktandum 2

Der Gemeinderat hat den Jahresbericht 2020, gemäss § 17 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG) und § 11 des Gemeindegesetzes, verabschiedet. Dieser beinhaltet:

- die Berichte zu den Aufgabenbereichen, inklusive Stand der Umsetzung des Legislaturprogramms
- die bewilligten Kreditüberschreitungen gemäss § 15 FHGG
- die bewilligten Kreditübertragungen gemäss § 16 FHGG
- der Jahresrechnung 2020, welche mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1'124'804.29 und Bruttoinvestitionen von Fr. 596'949.65 abschliesst.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, den Jahresbericht 2020 zu genehmigen.

## TRAKTANDUM 3

### Genehmigung Sonderkreditabrechnung Sanierung von Güterstrassen (Neubau und Sanierung Zufahrten Äschitanne, Ober Nachzel, Haldenegg sowie Alpzufahrt Schluck und Hofzufahrt Hinder Grund)

An der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2017 bewilligten die Stimmberechtigten den Sonderkredit von Fr. 295'000.00 für die Sanierung von Güterstrassen (Neubau und Sanierung Zufahrten Äschitanne, Ober Nachzel, Haldenegg sowie Alpzufahrt Schluck und Hofzufahrt Hinder Grund). Die ins Projekt einbezogenen Güterstrassen sind Teilstücke des weitverzweigten Netzes der Strassengenossenschaft Schattsite, inklusive Alpzufahrt Schluck und Hofzufahrt zur Liegenschaft Hinder Grund. Von den beitragsberechtigten Kosten haben Bund und Kanton das Projekt mit 60 % unterstützt. Die Gemeinde Hasle beteiligte sich mit einem Beitrag von 20 %. Die Federführung lag bei der Dienststelle Landwirtschaft und Wald (Iawa). Zwischenzeitlich konnte die Schlussabrechnung erstellt werden. Der Kredit wurde um Fr. 35'533.00 unterschritten. Die Revisionsstelle Lufida Revisions AG hat die Abrechnung geprüft und als richtig befunden.

#### Ausgaben

Rechnungen 2017, 2020	Fr.	259'467.00
-----------------------	-----	------------

#### Kreditabrechnung

Beschluss Sonderkredit Stimmberechtigte 31.05.2017	Fr.	295'000.00
./ Bruttokosten	Fr.	259'767.00
<b>Kreditunterschreitung</b>	<b>Fr.</b>	<b>35'533.00</b>

## Antrag des Gemeinderates zum Traktandum 3

Die Sonderkreditabrechnung der Sanierung von Güterstrassen (Neubau und Sanierung Zufahrten Äschitanne, Ober Nachzel, Haldenegg sowie Alpzufahrt Schluck und Hofzufahrt Hinder Grund) ist zu genehmigen.

## **TRAKTANDUM 4**

### **Verschiedenes**

Dieses Traktandum steht für allgemeine Fragen, Diskussionen und Anregungen ohne Beschlussfassung zur Verfügung.